



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1730 -е ЗАСЕДАНИЕ
22 ИЮНЯ 1973 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1730)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов:	
<i>a)</i> Заявление Германской Демократической Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций: Письмо министра иностранных дел Германской Демократи- ческой Республики от 12 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10945);	
<i>b)</i> Заявление Федеративной Республики Германии о приеме в чле- ны Организации Объединенных Наций: Письмо министра иностранных дел Федеративной Республики Германии от 13 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10949);	
<i>c)</i> Доклад Комитета по приему новых членов относительно заяв- ления Германской Демократической Республики и заявления Федеративной Республики Германии о приеме в члены Органи- зации Объединенных Наций (S/10957)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/ . . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ ТРИДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 22 июня 1973 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Я. МАЛИК
(Союз Советских Социалистических Республик).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Австрии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Китая, Панамы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции и Югославии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1730)

1. Утверждение повестки дня.

2. Прием новых членов:

a) Заявление Германской Демократической Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций:

Письмо министра иностранных дел Германской Демократической Республики от 12 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10945);

b) Заявление Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций:

Письмо министра иностранных дел Федеративной Республики Германии от 13 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10949);

c) Доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Германской Демократической Республики и заявления Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/10957).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

a) Заявление Германской Демократической Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций:

Письмо министра иностранных дел Германской Демократической Республики от 12 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10945);

b) Заявление Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций:

Письмо министра иностранных дел Федеративной Республики Германии от 13 июня 1973 года на имя Генерального секретаря (S/10949);

c) Доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Германской Демократической Республики и заявления Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/10957)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с решением, принятым на 1729-м заседании Совета Безопасности, Комитет по приему новых членов провел свое заседание и представил Совету доклад [S/10957], а также отчет об этом заседании [S/C.2/SR.42], в котором изложены мнения всех его членов.

2. Позвольте поздравить Комитет с его решением рекомендовать прием в члены Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии. В соответствии с имеющейся договоренностью и при отсутствии возражений со стороны членов Совета, Советом Безопасности будет сначала принято решение по существу обсуждаемых заявлений о приеме в члены Организации Объединенных Наций, а затем члены Совета выступят с заявлениями.

3. В этой связи позволю себе напомнить, что в результате консультаций, проведенных между членами Совета Безопасности, было установлено, что решение по этому вопросу будет приниматься Советом на основе консенсуса, то есть без голосования.

4. Поскольку возражений нет, будем считать этот порядок работы утвержденным.

5. Теперь хочу обратить внимание членов Совета Безопасности на содержащийся в пункте 3 доклада Комитета по приему новых членов проект резолюции, который Комитет предлагает принять Совету Безопасности. Я зачитаю его текст.

«Совет Безопасности,

рассмотрев отдельно заявление Германской Демократической Республики [S/10945] и заявление Федеративной Республики Германии [S/10949] о приеме в члены Организации Объединенных Наций,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику в члены Организации Объединенных Наций;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее принять Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций».

6. В соответствии с ранее достигнутой договоренностью между членами Совета Безопасности, о чем я уже упоминал, Совет Безопасности готов так же, как и Комитет по приему новых членов, принять без голосования данный проект резолюции.

7. Поскольку возражений у членов Совета не имеется, будем считать, что Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций.

Предложение принимается.

8. Рекомендую принятие в члены Организации Объединенных Наций этих двух государств, Совет тем самым вносит свой дальнейший существенный вклад в дело обеспечения международного мира и безопасности, а также, — что тоже весьма важно, — в дело претворения в жизнь и упрочения предусмотренного Уставом принципа универсальности Организации Объединенных Наций.

9. Позвольте от имени Совета Безопасности и всех его членов поздравить будущих новых членов нашей Организации — Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии — и выразить уверенность в том, что Генеральная Ассамблея, со своей стороны, примет в соответствии с рекомендацией Совета Безопасности решение о приеме этих двух государств в члены Организации Объединенных Наций, следуя в этом вопросе положениям Устава, содержащимся в пункте 2 статьи 4.

10. Такое решение Организации Объединенных Наций будет способствовать укреплению международного сотрудничества, упрочению мира и безопасности в Европе и на всей нашей планете, а также дальнейшему развитию отношений дружбы, сотрудничества и взаимопонимания между

государствами и народами на основе всеобщего признания принципа мирного сосуществования.

11. Теперь Совет переходит к заслушиванию заявлений тех членов Совета, которые изъявляют желание выступить по обсуждаемому пункту повестки дня.

12. Г-н ГИРЕНГО (Франция): Рекомендую Генеральной Ассамблее принять Федеративную Республику Германии и Германскую Демократическую Республику в семью Организации Объединенных Наций, наш Совет единодушно принял решение, исторический характер которого ясен для всех. Никто не удивится, я надеюсь, услышав о том, что я назвал это решение «историческим». Представитель Франции, естественно, должен выразить свое удовлетворение по поводу того, что наша Организация сделала еще один шаг по пути достижения универсальности; мы также рады тому, что в Организацию Объединенных Наций скоро вступят два новых члена, известные своим трудолюбием и мастерством. Однако прежде всего мы понимаем важность вопроса, находящегося на нашем рассмотрении.

13. Тот географический район, который вскоре будет представлен среди нас, не безразличен для Франции. Его населяет народ, который в течение веков являлся соседом французов, народ, с которым мы поддерживали изменчивые, но всегда тесные отношения. Этот народ, который мы ценили даже тогда, когда сражались с ним, дал миру выдающихся деятелей, чьи труды и по сей день оказывают влияние на всех нас. И вот наши соседи сегодня вступают в нашу организацию миролюбивых стран. Франция может только приветствовать это событие, ибо она способствовала созданию этой Организации, возникшей по окончании и в результате второй мировой войны, вызванной бесчеловечным безумием, охватившим германский рейх.

14. Позвольте мне, г-н Председатель, несколько более подробно остановиться на вопросе, столь тесно связанном с историей моей страны, и прежде всего сказать о той роли, которую Франция играла в замечательной эволюции, происходившей в течение последних 25 лет. Правительства, определявшие французскую политику в отношении Германии, всегда стремились заменить враждебность примирением, отсутствие доверия — верой, соперничество — согласием. В этой связи нельзя не вспомнить имена Робера Шумана и Конрада Аденауэра и, естественно, величественный образ генерала де Голля. Он дальше, чем кто-либо, пошел по пути, по революционному пути, который решительно изменил характер франко-германских отношений. В этой связи достаточно упомянуть Договор о дружбе, заключенный Францией и Федеративной Республикой Германии в 1963 году, в соответствии с которым г-н Жорж Помпиду, президент Французской Республики, в настоящее время находится в Бонне. Сотрудничество, связывающее наши страны, естественно, с удовлетворением воспринимается остальным миром, тем более, что это сотрудничество не

ограничивается только текущими политическими проблемами, но, укрепляя связи между французской и немецкой молодежью, способствует созданию будущего.

15. Наконец, я хотел бы напомнить, что Франция и Федеративная Республика Германии совместно с семью другими странами заняты решением задачи широкого масштаба. Девять стран — членов Общего рынка поставили себе целью придать новое значение их идеалу Европы. Они решили отказаться от имперских замыслов, унаследованных от нашего далекого прошлого, а мы знаем, насколько эта идея преобладала в истории нашего континента. Они решили раз и навсегда отклонить этот мираж их собственной истории и заменить его единственной идеей, соответствующей условиям современной Европы, а именно идеей столь широкой интеграции, которая бы стала необратимой, а также комплексом политических идей, основанных на постоянной гармонизации национальных интересов. Я не буду останавливаться на преимуществах такой инициативы в мире, который, в свою очередь, должен отказаться от соблазна создавать империи. Я просто хотел бы подчеркнуть, что немецкая нация, являющаяся последней жертвой того миража, о котором я говорил, находит в своем прошлом богатые гуманистические традиции, и мы рады, что Европа уже пользуется, а Организация Объединенных Наций очень скоро воспользуется этими традициями.

16. Следовательно, как в двустороннем, так и в коллективном плане мы сделали все, что в наших силах, чтобы изменить политическую обстановку на европейском континенте. И хотя верно, что Франция в прошлом не поддерживала аналогичных отношений с Германской Демократической Республикой, Франция намерена, если эта страна согласна, впредь развивать с ней отношения сотрудничества, которые естественны для европейских стран.

17. Условия, в которых мы находились на протяжении жизни целого поколения, значительно изменились с тех пор, как четыре державы одержали победу над гитлеровской Германией. Все это побуждает нас сегодня оказать поддержку представленным на наше рассмотрение кандидатурам. Эта позиция соответствует Четырехсторонней декларации от 9 ноября 1972 года, которая была направлена правительствам двух государств-кандидатов, а также Генеральному секретарю нашей Организации и которая была распространена им среди всех государств-членов [S/10952—S/10955]. В этом документе четыре державы заявили, что они поддержат заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики и что этот прием ни в коей мере не затронет их прав и ответственности, а также не затронет соответствующих четырехсторонних соглашений, решений и практики, связанных с ними.

18. Я упомянул о постоянных усилиях по укреплению доверия, усилиях, которые преобладали в ходе примирения между Францией и Федеративной Республикой Германии и которые сейчас руководят их дружбой. Я также хотел бы еще раз подчеркнуть мудрость, проявленную Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой в отношениях, которые они установили между собой. Эта мудрость в значительной мере способствовала появлению той резолюции, которую мы только что приняли. Если удалось преодолеть возникшие большие трудности, то заслуга в этом прежде всего принадлежит самим немецким деятелям, канцлеру Брандту и его министрам, с одной стороны, и руководителям Германской Демократической Республики — с другой. В прошлую среду их усилия увенчались результатом, к которому они давно стремились: оба заинтересованных правительства обменялись нотами, которые вводят в действие Договор¹, являющийся основой взаимоотношений, которые они решили установить между собой.

19. Я хотел бы также приветствовать Договор от 12 августа 1970 года, а также те соглашения, которые были заключены или парафированы между Федеративной Республикой Германии, с одной стороны, и Польшей и Чехословакией — с другой. Эти соглашения, несомненно, облегчили разрядку напряженности не только в Центральной Европе, но и на всем нашем континенте. В качестве свидетельства этого достаточно указать на успех предварительных переговоров на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе.

20. Франция считает, что она постоянно вносила вклад в работу, в которой она сейчас отмечает первые положительные результаты на европейском уровне, и, естественно, она рада видеть, что Федеративная Республика Германии и Германская Демократическая Республика равноправно и одновременно выходят на международную арену. Возможно, другие разделенные страны последуют их примеру, если добьются урегулирования своих проблем. Я не сомневаюсь, что те, с кем Объединенные Нации сражались 30 лет назад, скоро проявят среди нас свою мудрость и стремление к миру и внесут вклад в работу нашей Организации своими богатыми традициями, которые уже явились щедрым и плодотворным вкладом в историю человечества.

21. Г-жа СИССЕ (Гвинея): Утвердив сегодня утром согласованным мнением доклад Комитета по приему новых членов, рекомендующий Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику, Совет тем самым совершил долгожданный акт справедливости. Это историческое решение, как мы уверены, явится новым этапом в разрядке международной напряженности, начатой несколько лет назад.

¹ Договор об основах взаимоотношений между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой, подписанный в Берлине 21 декабря 1972 года.

22. Моя делегация всегда сожалела и продолжает сожалеть о том, что некоторые державы, включая Германскую Демократическую Республику, Вьетнам и Корею, находятся за пределами международной Организации, хотя они, несомненно, удовлетворяют всем требованиям Устава. Есть много конкретных примеров, я поддерживаю от упоминания о них здесь, которые убедительно доказывают, что народы этих стран стремятся только к миру и стабильности в мире.

23. Германская Демократическая Республика, принять которую мы только что рекомендовали Генеральной Ассамблее,— это страна, с момента своего создания и своего существования в качестве независимого и суверенного государства стремящаяся к миру не только со своими соседями, но также и со всеми странами, разделяющими это стремление.

24. Мы хотели бы подчеркнуть именно эту характерную черту внешней политики Германской Демократической Республики. Именно поэтому она установила прямое сотрудничество во всех политических, экономических, культурных и других областях с независимыми молодыми африканскими государствами, включая мою страну, Гвинейскую Республику. И если сегодня Германская Демократическая Республика вызывает восхищение более чем 80 стран, с которыми она поддерживает дипломатические отношения, то это именно в силу ее политики мира, солидарности и сотрудничества, основанной на равенстве государств и уважении их суверенитета.

25. Далее, моя делегация хотела бы с удовлетворением отметить, что Германская Демократическая Республика, уже являющаяся членом ряда специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, всегда с честью выполняла все свои обязанности в этих учреждениях. Ее полная и безоговорочная поддержка освободительных движений вызывает уважение и восхищение африканских стран и народов. Учитывая эти перечисленные мною вкратце факты, моя делегация полностью поддерживает просьбу о приеме Германской Демократической Республики в Организацию Объединенных Наций.

26. К сожалению, моя делегация не может сказать того же о Федеративной Республике Германии. Поэтому она хотела бы выразить самые решительные оговорки относительно пункта 2 текста резолюции, касающегося принятия Федеративной Республики Германии в Организацию Объединенных Наций.

27. Моя делегация не хотела бы нарушать благоприятную обстановку разрядки напряженности, в которой проходят наши прения, и поэтому мы не будем высказываться по поводу различных деталей и подробностей, вызвавших наши оговорки, но тем не менее мы хотели бы объяснить, чем вызвано ухудшение взаимоотношений между Гвинейской Республикой и Федеративной Республикой Германии. Моя страна, Гвинейская Республика, по получении своей независимости под-

держивала политические, экономические и культурные связи с Федеративной Республикой Германии, к которой наш народ испытывал чувство большого уважения. Однако, ко всеобщему недоумению, эта страна воспользовалась нашим благородным чувством, в причинах которого она, очевидно, обманывалась, для того чтобы организовать проникновение в ряды наших борцов и методически заниматься экономическим саботажем, систематической коррупцией наших кадров на всех уровнях. С помощью изощренной организации Федеративная Республика Германии, при посредстве кадров технической помощи и своего посла в Конакри, поставила себе задачей разрушить единство нашего народа, ликвидировать его суверенитет и превратить нас в марионеточное государство. Глава нашего государства, президент Секу Туре, разоблачил эти действия и неоднократно обращал на них внимание международного общественного мнения. Он обращался к аккредитованным в нашей стране дипломатическим миссиям с призывом помочь нам создать экономические кадры. Пренебрегая призывами главы нашего государства, Федеративная Республика Германии продолжала совершенствовать свои методы подрывной деятельности и, действуя в сговоре с заклятым врагом миролюбивых народов — международным империализмом, возглавляемым Португалией, стремилась поставить нашу страну в трудное положение, результатом которого стала широкая вооруженная агрессия 22 ноября 1970 года, направленная против нашего народа, мирно спавшего после трудного дня Рамадана, — агрессия, приведшая к кровопролитию и повергшая Гвинею в траур.

28. В течение долгих лет мой народ не мог в полной мере использовать свои производительные возможности, что нанесло серьезный ущерб его развитию. В ходе этой нелепой агрессии, явившейся попыткой колониального завоевания, погибли многие сыны моего народа.

29. Гвинейский народ — мирный народ, который умеет забывать несправедливости, народ, который верит в будущее. Однако он не может забыть одного — реальности сговора между Южной Африкой, Португалией, Родезией и Федеративной Республикой Германии. В результате этого сговора международное сообщество почти в бессилии следит за увеличением капиталовложений Федеративной Республики Германии в Намибию, которые парализуют действия Организации Объединенных Наций по достижению мирного урегулирования, имеющего целью восстановить право намибийского народа на самоопределение. Мы беспомощно следим за развитием военного сотрудничества между Федеративной Республикой Германии и вышеупомянутыми странами — сотрудничества, которое имеет опасные последствия для мужественных борцов Гвинеи (Бисау) и Мозамбика, где гибнут ни в чем не повинные люди и наносится ущерб освобожденным зонам.

30. Моя страна — я повторяю — мирное государство, уважающее принципы Устава Организации

Объединенных Наций, и поэтому мы не можем не выразить беспокойства по поводу принятия государства типа Федеративной Республики Германии; действия которого не соответствуют требованиям Устава. Моя делегация искренне надеется на то, что важное решение, принятое сегодня Советом Безопасности, никогда не вызовет у него сожаления.

31. Г-н ДЖЕМИСОН (Соединенное Королевство): Моя делегация приветствует заявления Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики о приеме их в Организацию Объединенных Наций. Поэтому мы присоединились к согласованному мнению и приняли резолюцию, которая была представлена Совету.

32. Слова «историческое событие» употребляются слишком часто, однако сегодня они более чем когда-либо оправданы. Совет Безопасности без возражений принял резолюцию, которая рекомендует принять в Организацию Объединенных Наций два государства, которые в течение длительного времени рассматривались как враждебные друг другу государства, принадлежащие к двум враждебным военным лагерям. Некоторые члены Совета уже давно поддерживают тесные связи с Федеративной Республикой Германии. Другие в равной степени давно имеют связи с Германской Демократической Республикой. Однако сегодня заявления обеих стран о приеме их в члены Организации Объединенных Наций встретили одобрение всего Совета.

33. Что касается нашей страны, например, то мы уже давно связаны самыми тесными узами с Федеративной Республикой Германии. Мы являемся партнерами по Европейскому экономическому сообществу и союзниками в рамках Организации Североатлантического договора. Обе наши страны в равной степени придают большое значение этим двум организациям, являющимся краеугольным камнем нашей безопасности и процветания. Я убежден, что Организация Объединенных Наций явится еще одной организацией, в которой мы сможем сотрудничать в осуществлении наших общих интересов, и поэтому мы тепло приветствовали заявление, которое мы только что рассмотрели. Нет никакого сомнения в том, что Федеративная Республика Германии сможет внести важный вклад во все виды деятельности нашей Организации.

34. Благодаря недавним событиям мы также имеем возможность искренне приветствовать заявление Германской Демократической Республики. Как известно, мое правительство в начале этого года установило дипломатические отношения с Германской Демократической Республикой, и впредь мы рассчитываем на расширение контактов здесь, в Организации Объединенных Наций, и на расширение двусторонних связей во всех областях.

35. Вот почему мне кажется, что то, что мы приветствуем здесь два европейских государства,

должно выразиться в чем-то большем, нежели в обычных поздравлениях и вежливых высказываниях в адрес этих государств, ссылок на универсальность и т. д. и т. д., что принято говорить в подобных случаях. Совет сегодня принял решение, которое позволяет предвидеть прием двух государств, расположенных в самом центре Европы, население которых составляет примерно 77 млн. человек; это решение символизирует также большую озабоченность всех тех, кто близко к сердцу принимает дело мира. Несколько лет назад только самые большие оптимисты, смотря через самые розовые очки, предсказали бы прогресс, свидетелем которого мы являемся сегодня, в направлении ослабления напряженности и ликвидации источников конфликта в Европе. Кто в то время мог бы предсказать с какой-либо долей уверенности, что Совет сможет сегодня принять без возражений подобный проект резолюции? И все же тот факт, что мы смогли поступить подобным образом, подчеркивает ценность длительных терпеливых переговоров, в которых участвовали оба германских государства, а также другие непосредственно заинтересованные государства.

36. Этот процесс переговоров, включая переговоры, которые привели к заключению в 1970 году договоров между Федеративной Республикой Германии и Советским Союзом и Польшей, резко отличается от атмосферы конфронтации, царившей в Европе с конца второй мировой войны. Мне нет необходимости излагать последовавшие за этим события, однако в ноябре прошлого года переговоры между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой привели к заключению Договора об основах взаимоотношений, который предусматривает восстановление нормальных отношений между этими двумя государствами. Как известно членам Совета, этот Договор вступил в силу в результате обмена нотами, имевшего место в среду. Четырехсторонняя Декларация, о которой уже говорил представитель Франции и которая распространена среди всех государств — членов Организации, явилась еще одним шагом в ходе событий, которые привели к сегодняшнему заседанию Совета Безопасности, и мне хотелось бы от имени моего правительства присоединиться к замечаниям моего французского коллеги по поводу этой Декларации.

37. Однако сегодняшнее заседание — это не окончательный этап всего процесса, поскольку он символизирует нечто большее. Ослабление напряженности в центре Европы тесно связано с более широким поиском разрядки. 3 июля в Хельсинки открывается Совещание по безопасности и сотрудничеству. Оно не стало бы возможным без улучшения отношений между Востоком и Западом, о чем я говорил ранее. В создавшихся обстоятельствах это Совещание даст нам возможность достигнуть еще большего прогресса в интересах всех; и мы должны воспользоваться этой возможностью, для того чтобы разработать реальные меры по улучшению безопасности и укреплению взаимного доверия, столь необходимо-

го для безопасности, мы должны стремиться к тому, чтобы найти практические пути для развития добрососедского сотрудничества, а также для того, чтобы ликвидировать препятствия, которые в течение столь длительного времени разделяли народы Европы. Как заявил наш министр иностранных дел в Генеральной Ассамблее 27 сентября 1972 года:

«...мы должны, для того чтобы жизнь оказалась терпимой, заменить отрицательную концепцию сосуществования структурой доверия»².

38. В равной степени, рассматривая это как часть того же процесса, мы приветствуем перспективу переговоров о взаимном и сбалансированном сокращении вооруженных сил, которые, как мы надеемся, начнутся осенью. Никто не думает, что это окажется легкой задачей. Однако если окажется возможным добиться согласия в отношении мер, направленных на установление доверия, то эти переговоры можно рассматривать как возможность нахождения путей к снижению уровня вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе при сохранении в то же время безопасности в той же степени для всех сторон на каждом этапе этого процесса.

39. Позвольте мне в заключение вновь заявить, что мы рассчитываем продолжать в этой Организации и в других организациях наше сотрудничество с Федеративной Республикой Германии. Мы в равной степени рассчитываем на расширение контактов с Германской Демократической Республикой. Вклад Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики в процесс разрядки напряженности и не только в результате заключения соглашений между двумя германскими государствами и Договора об основах взаимоотношений представляет собой яркое свидетельство того, что они обладают необходимыми качествами для принятия в Организацию Объединенных Наций. Позвольте мне как представителю европейского государства добавить, что моему правительству доставляет удовлетворение тот факт, что заполнен этот «европейский» пробел в нашей Организации. Однако, вероятно, последнее слово остается за миллионами европейцев, которые, возможно, когда-нибудь смогут полностью участвовать в процессе разрядки напряженности, и наше сегодняшнее решение является обнадеживающим символом не только освобождения от кризисов и войн, но также эпохи сотрудничества, доверия и процветания в интересах не только Европы, но и всех членов Организации Объединенных Наций.

40. Г-н ШАУФЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки): Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, которые были сделаны сегодня угроз постоянными представителями Франции и Соединенного Королевства. Нам также приятно,

что Федеративная Республика Германии и Германская Демократическая Республика направили свои заявления о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Мое правительство будет поддерживать эти заявления.

41. Соединенные Штаты рассматривают дух сотрудничества, который был проявлен сегодня в согласованном мнении Совета Безопасности, как новое свидетельство того, что терпение и добрая воля могут привести к развитию новых отношений в тех областях, которые длительное время характеризовались напряженностью. Эти новые взаимоотношения могут послужить не только делу мира, но и повседневному благополучию миллионов людей. Это окажет положительное влияние на Организацию Объединенных Наций, на оба германских государства и на дело мира во всем мире.

42. Соединенные Штаты стремятся к улучшению международных отношений путем тщательных переговоров, с тем чтобы заменить враждебные отношения духом взаимопонимания. Сегодняшнее решение Совета Безопасности свидетельствует о том, что мы добились значительного прогресса в достижении этих целей. Вполне очевидно, что этого не могла бы добиться одна страна или одна группа стран. В этом вопросе мы стремимся к сотрудничеству с Советским Союзом, а также с Федеративной Республикой Германии и нашими другими западными союзниками, которые разделяют с нами и со всем международным сообществом общую заинтересованность в ликвидации причин напряженности в Центральной Европе.

43. Федеративная Республика Германии в ходе этого процесса заслуживает особого чувства восхищения. Ее руководство стремилось — по нашему мнению, успешно — конструктивно решать национальные проблемы, учитывая при этом ту ответственность, которая возложена на нее и на другие государства за поддержание мира, стабильности и безопасности в Европе. Мы можем, я полагаю, рассчитывать на тот же конструктивный подход со стороны Федеративной Республики Германии и к деятельности Организации Объединенных Наций.

44. Мы также приветствуем заявление Германской Демократической Республики о намерении безоговорочно принимать участие в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на достижение мира и содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов. Оба германских государства имеют огромные научные ресурсы, квалифицированные кадры и сильную экономику. Оба государства изъявляют желание оказывать помощь в деле достижения экономического и социального прогресса во всем мире. Мы убеждены в том, что они смогут сделать это. Мы испытываем особое удовлетворение в связи с тем, что как члены Организации Объединенных Наций они смогут действовать совместно, внося вклад в успешное осуществление программ и целей Организации Объединенных На-

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия. Пленарные заседания, 2042-е заседание, пункт 108.

ций. Прием Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики этой осенью в Организацию Объединенных Наций, когда они получают одобрение двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, придаст новую силу Организации Объединенных Наций и явится событием исторического значения для этого всемирного органа в деле достижения целей, к которым она стремится в наших общих интересах.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: От имени делегации Союза Советских Социалистических Республик я намерен выступить по обсуждаемому вопросу со следующим заявлением.

46. Советская делегация с большим удовлетворением поддержала обращение о приеме в члены Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики, равно как и заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций Федеративной Республики Германии. Мы не можем не отметить того единодушия, с которым Совет Безопасности принял сегодня решение о приеме в Организацию Объединенных Наций этих двух германских государств.

47. Это решение можно смело охарактеризовать как поистине историческую веху в развитии послевоенных международных отношений в Европе, в мире и в истории самой Организации Объединенных Наций, которая была рождена в огне и страданиях второй мировой войны в суровые годы борьбы с агрессией и фашизмом как надежда всего человечества и гарантия того, что мир может быть завоеван и упрочен, что ужасы войны никогда больше не повторятся, что с «политикой силы» и ее применением в международных отношениях навсегда будет покончено и что мир на земле восторжествует повсеместно.

48. Тот факт, что сегодня Совет Безопасности единодушно поддержал обращение о приеме в Организацию Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии, двух суверенных государств, признавших Устав Организации Объединенных Наций и взявших на себя выполнение всех обязательств, связанных с членством государств в Организации Объединенных Наций, реально отражает те огромные и необратимые перемены, которые произошли в современном мире благодаря неустанным усилиям всех миролюбивых и прогрессивных сил, прежде всего стран социалистического содружества, в течение всего послевоенного периода. Это является прямым следствием разрядки международной напряженности, которая была достигнута особенно в последние годы.

49. Этим решением Организация Объединенных Наций подводит важную черту под итогами великой мировой трагедии, начавшейся треть столетия тому назад на континенте Европы и причинившей неисчислимые страдания народам мира. В системе Организации Объединенных Наций положен конец политике и практике дискриминации в отношении отдельных государств.

В истории деятельности Организации Объединенных Наций наступает новый период — долгожданная эра универсализма.

50. Прием Германской Демократической Республики в члены Организации Объединенных Наций нельзя рассматривать иначе, как еще одно прямое и особо важное свидетельство признания растущей международной роли и авторитета Германской Демократической Республики — независимого, суверенного, социалистического государства, последовательно выступающего за мир, международную безопасность и социальный прогресс. Миротворительная внешняя политика Германской Демократической Республики имеет важное значение для дела мира и разрядки в Европе, для налаживания общеевропейского сотрудничества. Роль Германской Демократической Республики как фактора мира и безопасности в европейских и мировых делах продолжает неуклонно возрастать.

51. Германская Демократическая Республика выступает за то, чтобы достигнутые благоприятные перемены в международной обстановке приобрели необратимый характер. «Это, — заявил первый секретарь Центрального комитета Социалистической единой партии Германии Э. Хонеккер, — цель и нашей политики. Мы выступаем за то, чтобы выполнялась буква и дух заключенных договоров, чтобы в соответствии со своим смыслом они с наибольшим эффектом способствовали обеспечению мира и разрядки напряженности».

52. Широкое международное признание Германской Демократической Республики нашло свое выражение и в том, что сегодня Германская Демократическая Республика имеет дипломатические отношения более чем с 80 государствами всех континентов мира. Это международное признание Германской Демократической Республики — яркое свидетельство необратимости происшедших на континенте Европы социально-политических перемен исторического значения, полной несостоятельности курса, рассчитанного на дипломатическую изоляцию международных отношений и политическую дискриминацию в системе Организации Объединенных Наций этого социалистического германского государства.

53. Чтобы достичь этого, потребовались громадные усилия и неустанная борьба дружественных Германской Демократической Республике социалистических стран и ряда других миролюбивых государств, которые настойчиво добивались проведения в жизнь принципов равноправия всех государств и народов, уважения их суверенитета и соблюдения принципа универсальности Организации Объединенных Наций, предусмотренного Уставом и подтвержденного решениями Генеральной Ассамблеи.

54. С социалистическим немецким государством, союзником и другом стран социалистического содружества — Германской Демократической Республикой — Советский Союз давно связывают прочные узы самой близкой, искренней и беско-

рыстной дружбы. Мы были всегда в числе тех, кто оказывал всемерную поддержку этой стране в вопросе принятия ее в члены Организации Объединенных Наций. Сегодня мы с гордостью и с чувством глубокого удовлетворения и исполненного долга можем констатировать, что усилия тех, кто последовательно и неустанно выступал в поддержку справедливости и равного отношения ко всем государствам, в защиту и утверждение принципа универсальности Организации Объединенных Наций, не были напрасны. Они увенчались успехом. Прием Германской Демократической Республики в члены Организации Объединенных Наций несомненно будет служить делу укрепления всеобщего мира. Этот важный шаг большого исторического значения будет на пользу всем миролюбивым государствам, самой Организации Объединенных Наций в интересах народов Европы и всего мира.

55. Обладая высокоразвитой экономикой, передовым научно-техническим опытом, богатейшими культурными традициями, Германская Демократическая Республика вносит свой весомый вклад в развитие международного сотрудничества, экономических, торговых, научно-технических и культурных связей, занимая достойное место среди наиболее развитых государств Европы и всего мира. На двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи ГДР одновременно с ФРГ была избрана подавляющим числом голосов в Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. При этом первым в Организации Объединенных Наций голосовании, которое явилось своего рода вотумом международного доверия двум германским государствам, за избрание ГДР и ФРГ в этот Совет было подано равновеликое число голосов — по 120 голосов. Это, несомненно, символично. ГДР была затем единогласно избрана Экономическим и Социальным Советом в члены Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Европы, где она успешно и плодотворно сотрудничает с другими членами Организации Объединенных Наций. Ни у кого не может быть сомнения в том, что в качестве полноправного члена Организации Германская Демократическая Республика в полной мере использует свои возможности, прогрессивный политический опыт и экономический потенциал на благо осуществления благородных целей Организации Объединенных Наций и международного сотрудничества.

56. СССР и страны социалистического содружества свыше 20 лет неустанно и целеустремленно добивались восстановления международной справедливости и прекращения дискриминации в отношении ГДР в Организации Объединенных Наций и во всех других международных организациях. Не скрою, лично я счастлив тем, что на мою долю как представителя СССР в Организации Объединенных Наций выпала большая честь председательствовать в Совете Безопасности в момент принятия этого исторического ре-

шения о приеме двух германских государств в члены Организации Объединенных Наций.

57. Сегодня мы во весь голос говорим о крупных политических сдвигах, которые произошли и происходят в Европе благодаря усилиям всех миролюбивых стран по инициативе государств социалистического содружества. Та Европа, которая не раз была опаснейшим очагом агрессивных войн, приносящих гибель миллионам людей и колоссальные разрушения, должна уйти и навсегда уходит в прошлое. Мы искренне хотим и делаем все от нас зависящее, чтобы Европа стала новым континентом — континентом мира, взаимного доверия и взаимного сотрудничества между всеми государствами и народами на основе принципов мирного сосуществования. К числу политических сдвигов в Европе следует прежде всего отнести, как уже здесь отмечалось предыдущими ораторами, закрепление в договорном порядке нерушимости сложившихся в результате второй мировой войны границ европейских государств, в том числе границ между ГДР и ФРГ. Договоры СССР и Польской Народной Республики с ФРГ, а также Договор об основах взаимоотношений между ГДР и ФРГ благотворно воздействуют на политическую обстановку в Европе, открывая широкие возможности и перспективы для дальнейших важных позитивных изменений в сфере европейских отношений.

58. Делегация СССР считает, что прием в Организацию Объединенных Наций ФРГ, так же как и ГДР, является одним из крупнейших событий в истории существования и деятельности Организации, равно как и давно назревшей международно-политической необходимостью, которая может оказать благотворное воздействие и на общее состояние международных отношений и на деятельность Организации Объединенных Наций.

59. Выступая на приеме 21 мая 1973 года во время своего пребывания в ФРГ, Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Ильич Брежнев заявил:

«Близок момент, когда ГДР и ФРГ займут свои места в Организации Объединенных Наций и смогут внести достойный вклад в деятельность этой всемирной Организации. Все это существенно меняет и международное положение вашей страны и в немалой степени — общий климат в отношениях между Востоком и Западом Европы».

60. В этой связи нельзя не выразить удовлетворение и уверенность в том, что тенденция к разрядке международной напряженности, упорную политику мирного сосуществования берет верх над негативными тенденциями мрачных времен холодной войны в мировой политике. И в этом смысле прием ГДР и ФРГ в Организацию Объединенных Наций — одно из красноречивых свидетельств этого позитивного и необратимого процесса, внушающего народам чувство уверенности в том, что дело мира и международного сотрудничества, к которому должны стремиться

члены Организации Объединенных Наций и к чему их обязывают цели и Устав Организации, неминуемо восторжествует. Удушливая атмосфера времен холодной войны постепенно, хотя и не без трудностей, сменяется живительным климатом разрядки и ослабления международной напряженности, на смену политике с позиции силы приходит политика разума, мирного сосуществования, неприменения силы в международных отношениях. Конфронтация и враждебная отчужденность уступают место контактам и переговорам, новым свидетельством чему являются визиты Леонида Ильича Брежнева во Францию, ФРГ и Соединенные Штаты Америки и плодотворные переговоры с руководителями этих государств.

61. В качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций Федеративная Республика Германии, являющаяся одной из высоко развитых в экономическом, научно-техническом и культурном отношениях государств Европы и мира, обретет широкие возможности, для того чтобы внести свой достойный вклад в международное сотрудничество всех государств и в многоплановую деятельность Организации Объединенных Наций, в оздоровление политического климата на европейском континенте и во всем мире.

62. Приветствуя вступление ГДР и ФРГ в Организацию Объединенных Наций, мне как представителю Советского Союза представляется актуальным сегодня вновь привлечь внимание уважаемых членов Совета Безопасности к важным политическим итогам состоявшегося в мае этого года визита Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в ФРГ, ознаменовавшего собой поворот в отношениях между государствами, которые еще в недавнем прошлом почти по всем крупным вопросам стояли на противоположных полюсах. Мы уверены, что теперь отношения добрососедства, взаимопонимания и сотрудничества между СССР и ФРГ в интересах мира, всесторонние и долгосрочные экономические, технические и культурные связи и сотрудничество между обоими государствами имеют хорошие перспективы. Все это закрепляет поворот к новым, нормальным и давно назревшим для мирного времени политическим и другим отношениям и сотрудничеству между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии.

63. Последовательная и целеустремленная политика, которую проводит Советский Союз в направлении разрядки напряженности, укрепления мира и безопасности народов при поддержке и совместно со всеми государствами социалистического содружества и со всеми миролюбивыми странами мира, процесс нормализации отношений между ФРГ и ГДР, а также между ФРГ и Польской Народной Республикой, Чехословацкой Социалистической Республикой и другими социалистическими государствами, прием обонх германских государств в Организацию Объединенных Наций, конструктивное крепнущее сотрудничество между Советским Союзом и Фран-

цией, меры по развитию и укреплению добрососедских отношений между СССР и Японией, взаимопонимание, достигнутое с правительством Соединенных Штатов Америки по ряду важнейших вопросов международной политики, и нынешний визит Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в США, дальнейшее развитие и укрепление отношений дружбы и сотрудничества СССР с Индией и другими странами Азии, а также со странами Африки и Латинской Америки — все это важнейшие звенья в благородных усилиях нашего народа, партии и правительства во имя разрядки напряженности, укрепления безопасности, отказа от применения силы в международных отношениях, установления прочного мира на земле.

64. В этой связи уместно привести слова Л. И. Брежнева из его речи на обеде в советском посольстве в Вашингтоне, который был дан им вчера в честь президента Ричарда Никсона и на который был приглашен и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Курт Вальдхайм.

«Я не ошибусь,— заявил Л. И. Брежнев,— если скажу, что дух наших переговоров, основная направленность наших совместных усилий определялись сознанием одного главного фактора: нужно сделать все, чтобы народы Земли жили свободными от войны, жили в безопасности, сотрудничестве и общении друг с другом. Таково настоятельное веление нашего времени. Этой цели мы должны посвящать свои совместные усилия».

65. Г-н ЙОБ (Югославия): Единогласное принятие Советом Безопасности резолюции с рекомендацией Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций является само по себе фактом и событием огромного значения.

66. Будучи европейской страной, которая столь жестоко пострадала, боролась и добилась своего освобождения во второй мировой войне, одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций, социалистическим и неприсоединившимся государством, издавна прилагавшим активные усилия для преодоления холодной войны и вызванных ею, или иными причинами, разделов в Европе и в других районах мира, Югославия чрезвычайно удовлетворена важным решением, принятым нами сегодня. Действительно, по вышеупомянутым причинам, мы считаем, что удостоились высокой чести, получив возможность участвовать в качестве членов Совета в этом историческом акте.

67. Испытав опустошение двух мировых войн при жизни одного поколения и сознавая новые требования современного мира, отраженные в Уставе: ликвидацию колониализма, повсеместное и необходимое требование демократизации международных отношений, и в частности необходимость урегулировать международные вопросы и

проблемы мирными средствами, Югославия прилагала с самого начала послевоенного периода особые усилия, направленные на нормализацию отношений в Европе и на преодоление противоречий, признавая реальное положение на этом континенте. Мы признали Федеративную Республику Германии и установили с ней отношения в 1952 году. И мы признали Германскую Демократическую Республику и установили с ней отношения в 1957 году. Одновременно вместе с нашими неприсоединившимися партнерами, и в частности в обращении к великим державам Белградской конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в 1961 году, мы обратились с настоятельным призывом отойти от опасной и бесплодной конфронтации, разделяющей Европу и мир, и вступить на путь переговоров и сосуществования. Некоторые из этих ранее предпринятых мер и действий не всегда встречали немедленное признание и широкое одобрение, но мы рады отметить, что с тех пор Европа движется в направлении эры сотрудничества.

68. Широкий комплекс соглашений между Федеративной Республикой Германии и Советским Союзом, Польшей и Чехословакией и, разумеется, важные соглашения между двумя германскими государствами, со всеми сопутствующими процедурами, создали основную и необходимую структуру, фундамент, на котором оказалось возможным осуществить дальнейшее развитие. Результатом которого явилось наше сегодняшнее заседание и принятое на нем решение.

69. Положительная и своевременная инициатива правительств Советского Союза, Федеративной Республики Германии и других непосредственных участников с обеих сторон помогли открыть пути для этих соглашений. Мы высоко ценим также неустанные изобретательные усилия всех тех государственных деятелей, правительств и политических сил, которые прямо или косвенно, при поддержке и активном участии всех народов Европы, содействовали этому.

70. Мы всегда считали, что признание реального положения на территории Германии и в послевоенной Европе в целом, отнюдь не замораживая его, является единственным средством сближения позиций и преодоления барьеров. Последние события существенно ускорили прогресс развития отношений между европейскими странами, всевозможные препятствия были устранены и был достигнут прогресс в направлении Европейского совещания по вопросам безопасности, которое вскоре будет создано; все это доказывает, что мы идем в правильном направлении. Признание реальности, взаимные уступки, а не попытки добиться односторонних преимуществ за счет другой стороны, признание и подчеркивание общих интересов, а не блоки или создание других соперничающих группировок, лишней раз доказывают, что это наилучший метод для достижения благоприятных и приемлемых для всех решений.

71. Мы постоянно утверждали, что активное существование посредством развития свободного обмена всевозможного рода, а не просто отсутствие войны, не просто пассивное сосуществование, является именно тем, что отвечает интересам европейской и всемирной безопасности в наши дни и в нашу эпоху. Свободные и суверенные отношения между всеми государствами, основанные на равенстве, независимости, уважении территориальной целостности и невмешательстве во внутренние дела, без угроз силой или ее применения, независимо от различий или сходства социальных систем, остаются единственной реальной и возможной основой для прогрессивного сотрудничества в Европе и на других континентах.

72. Добиваясь значительного продвижения по пути к созыву Европейского совещания по вопросам безопасности, в котором вышеупомянутые соглашения между двумя германскими государствами и другими странами являются необходимым звеном, мы учитываем крайнюю необходимость того, чтобы благоприятный климат в Европе не привел ее к замкнутости, самоизоляции и эгоизму. Европа так же, как и любое европейское государство, живет во «всемирной деревне», где, как мы уже имели возможность отметить, никто не может жить хорошо, когда кому-либо другому приходится плохо. Европа и весь мир должны знать из богатого и горького опыта, что разрядка должна быть для всех, для того чтобы все жили в безопасности, что мирная Европа не сможет долго существовать, когда у ее порога все еще полыхает пожар войны.

73. Поэтому мы с удовлетворением признаем, что расчистка пути для полного и равного вклада Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики во всеевропейское и всемирное сотрудничество между странами, их принятие в Организацию Объединенных Наций укрепят индивидуальные и коллективные способности двух германских государств, а также Европы в целом в достижении их полного вклада в дело мира, безопасности и прогресса всех членов международного сообщества на всех континентах. Достижение этих целей, а также других основных целей нашей Организации, таких как освобождение мира от отживших и нетерпимых пороков колониализма, расизма и других зол, будет, как мы надеемся, фактором, укрепляющим вклад двух германских государств, которые торжественно заявили о своей согласии с обязательствами, содержащимися в Уставе, и о своей готовности выполнять их в качестве членов Организации Объединенных Наций.

74. Принятие двух германских государств, двух талантливых народов, одаренность которых проявляется во всех областях человеческого знания, является значительным достижением, которое поможет еще более укрепить Организацию Объединенных Наций. Вот почему это является событием исторической важности в прогрессе нашей Организации, еще одним знаменательным шагом на пути к ее полной универсальности. Вопреки пророчествам всех кассандр, которые по

тем или иным причинам пытаются умалить достоинства Организации Объединенных Наций или предсказать повторение печального опыта прошлой эпохи, наша всемирная Организация становится сильнее по мере того, как ее универсальность становится более полной. Конечно, нас очень радует то, что наша Организация является такой организацией, в которую все хотят вступить, а не выйти из нее, и это определенный признак ее прочности и силы. И именно в связи с сегодняшним решением Совета мы приветствуем не только Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии, но мы приветствуем также и самих себя, нашу Организацию.

75. В заключение разрешите мне подчеркнуть, что нам особенно приятно приветствовать единогласное принятие Советом резолюции, поскольку у моей страны существуют дружественные и тесные связи как с Федеративной Республикой Германии, так и с Германской Демократической Республикой, отношения, которые серьезно укрепились в результате обмена визитами между президентом Тито и его коллегами в двух германских государствах. Эти отношения еще более укрепились в результате недавнего официального визита в Югославию канцлера Брандта, чьи усилия, направленные на укрепление мира, снизили ему высокую награду — Нобелевскую премию, и в результате официального визита нашего премьер-министра Джемала Биедича в Германскую Демократическую Республику. Мы надеемся, что вскоре Генеральная Ассамблея примет окончательное решение, и два новых члена Организации Объединенных Наций будут сотрудничать вместе с нами.

76. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия): Совет Безопасности только что единогласно принял проект резолюции, представленный Комитетом по приему новых членов. Это единогласие со стороны членов Совета является самым красноречивым доказательством того, что наше решение не только имеет исключительно важное значение, но оно также выражает наше давнишнее желание.

77. Совет рассмотрел вопрос о приеме двух государств, чье отсутствие всегда считалось серьезной аномалией. Письма, направленные Совету Безопасности министрами иностранных дел Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии, представляют собой нечто большее, чем простую формальность. Заявления о приеме этих двух германских государств воплощают принцип процесса ослабления напряженности и нормализации, который неуклонно развивается в Европе, в частности в центре этого континента. Этапы процесса ослабления напряженности, последствия которого принесли пользу всей Европе, хорошо известны, и я думаю, что нет необходимости напоминать о них членам Совета.

78. Как бы то ни было, весь мир помнит широкий и положительный отклик на соглашения, за-

ключенные три года назад между Федеративной Республикой Германии, с одной стороны, и Союзом Советских Социалистических Республик и Польшей — с другой. Эти соглашения сопровождалась рядом соглашений между германскими государствами, которые привели к подписанию и ратификации Договора об основах взаимоотношений между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии, который вступил в силу в последние несколько дней.

79. Эта работа, направленная на достижение мира и примирения, тесно связана с тем, о чем сегодня утром так ярко говорил представитель Франции. Цель ее заключалась в примирении германского народа с народами Западной Европы, главным образом с народом Франции.

80. Многие ораторы совершенно справедливо подчеркивали глубокое значение новых соглашений, особенно тех, которые были заключены между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой, соглашений, которые явились основой для нормализации не только отношений между этими странами, но и отношений между Восточной и Западной Европой. Значение этих соглашений как таковых, полезность этих юридических документов еще более увеличились в связи с новой обстановкой доверия и сотрудничества, которая сейчас сложилась в части Европы, не раз подвергавшейся опустошению в результате войн и кризисов. Мы приветствуем и выражаем наше удовлетворение в связи с этой новой обстановкой доверия и сотрудничества, и мы хотели бы отдать должное тем государственным деятелям, усилия которых привели к столь серьезным переменам в политическом климате Европы.

81. Мне пришлось бы отклониться далеко в сторону в этом кратком заявлении, если бы я перечислил все усилия, которые были предприняты, и если бы я поздравил каждого в отдельности в связи с тем вкладом, который был внесен им в успешное выполнение этой задачи. Присуждение Нобелевской премии канцлеру Федеративной Республики Германии г-ну Вилли Брандту представляет собой своеобразную дань со стороны международного сообщества человеку, чей вклад в дело мира в Центральной Европе имеет исключительно большое значение. Эта Нобелевская премия 1971 года напоминает нам 1926 год, когда были признаны усилия Аристиды Бриана и Густава Штреземана по примирению германского народа с его противниками в первой мировой войне.

82. Подчеркивая ослабление напряженности, которое так благоприятно отражается на Европе и которым характеризуются отношения, существующие в настоящее время между европейскими государствами, — чьи представители через несколько дней встретятся в Хельсинки на Совещании по европейской безопасности и сотрудничеству, — мы хотели бы выразить надежду, что тот мир, который обрела наконец Европа, при-

несет пользу и другим континентам. И в этой связи я хотел бы привести слова министра иностранных дел Австрии г-на Кирхшлегера, который, выступая в Генеральной Ассамблее 5 октября 1972 года, заявил следующее:

«...Я хорошо понимаю, что решение проблем, существующих в Европе, само по себе не снимет напряженности, не устранил войн и несправедливости в других частях мира. Однако с полным основанием можно полагать, что решение европейских проблем в духе Устава Организации Объединенных Наций, несомненно, положительно скажется и на других континентах. Весь мир страдал в ходе этого столетия от последствий двух войн, зародившихся в Европе. Почему же тогда весь мир не должен воспользоваться последствиями мирного развития событий в Европе»³.

83. Это стремление Европы выйти из изоляции, внести вклад в ослабление международной напряженности подтверждается сегодня заявлениями о приеме Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики, которые вместе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций будут разделять ответственность по поддержанию международного мира и безопасности. Приверженность этих двух государств принципам Устава Организации Объединенных Наций уже нашла яркое отражение в их политике мира и сотрудничества, которой они следуют в своих отношениях друг с другом.

84. Подчеркивая их просьбу о приеме, мы хотели бы выразить нашу убежденность и уверенность в том, что эти страны, став полноправными членами Организации Объединенных Наций, внесут ценный и необходимый вклад в работу нашей Организации. Их принятие в Организацию Объединенных Наций не только значительно укрепит нашу Организацию, но также явится существенным шагом на пути к ее универсальности.

85. Когда настанет время, представители моей страны, занимающие более высокое положение, выскажут, разумеется, отношение моей страны к принятию этих двух новых государств и выразят наше большое удовлетворение в связи с этим историческим событием.

86. Приветствуя двух будущих членов, мы приветствуем две европейские страны, которые связаны с нашей страной, Австрией, общей историей нашего континента, общими культурными и языковыми традициями. Сотрудничество, которое будет существовать между нами в лоне Организации Объединенных Наций, явится символом новых добрососедских отношений между Австрией, с одной стороны, и Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой, с другой стороны. Отношения, которые уже существовали более 20 лет между Австрией

и Федеративной Республикой Германии и новые отношения с Германской Демократической Республикой, которые установлены недавно, основаны на взаимном уважении независимости и суверенитета.

87. Именно в таком свете мы рассматриваем наши будущие отношения. Именно с точки зрения интересов Европы и всего мира в духе твердой приверженности принципам Организации Объединенных Наций мы с удовлетворением приветствуем решение Совета Безопасности о принятии Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики.

88. Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия): Сегодня на рассмотрении Совета находится доклад Комитета по приему новых членов, который рекомендовал Совету принять резолюцию, рекомендуемую, в свою очередь, Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций. В ходе рассмотрения Комитетом заявлений, представленных двумя правительствами, моя делегация заявила, что она внимательно рассмотрела эти заявления и удовлетворена тем, что обе страны бесспорно отвечают требованиям, предъявляемым к членам Организации, и полны решимости выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом, в соответствии с их совместным заявлением по Договору, который вступил в силу вчера. Сегодня мы с глубоким удовлетворением поддерживаем единодушную рекомендацию Комитета, и я хотел бы присоединиться к моим коллегам, выражающим искреннюю надежду на то, что эта рекомендация будет единодушно принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцать восьмой сессии.

89. Позвольте мне сказать, что Австралия ценит тесные и дружественные отношения, которые она установила с Федеративной Республикой Германии в последние годы. Мы уверены, что тесное сотрудничество между нашими двумя странами в качестве членов Организации Объединенных Наций послужит дальнейшему упрочению и укреплению наших отношений.

90. Что касается Германской Демократической Республики, то я хотел бы напомнить, что одной из первых мер австралийского правительства, которое приступило к осуществлению своих полномочий в декабре прошлого года, было установление дипломатических отношений с ГДР. В последующем совместном коммюнике было заявлено, что, принимая решение об установлении дипломатических отношений, оба правительства руководствуются стремлением поощрять дружественные взаимовыгодные отношения между двумя странами; на прошлой неделе мое правительство объявило о назначении первого австралийского посла в Германскую Демократическую Республику.

91. То, что мы сделали сегодня, представляет собой первый шаг на пути к тому, что можно оха-

³ Там же, 2054-е заседание, пункт 58.

рактизовать как историческое решение Организации Объединенных Наций. Вторым и окончательным шагом будет сделан Генеральной Ассамблеей, и мы смотрим в будущее с доверием и надеждой. Однако мы должны дождаться этого окончательного решения, прежде чем в полной мере приветствовать это событие, и моя делегация как член Совета, который согласно Уставу выполняет обязанности по рассмотрению и одобрению заявлений о приеме новых членов, надеется, что она сможет искренне присоединиться к этим горячим поздравлениям.

92. А пока я хотел бы вновь заявить, что историческое решение близко к осуществлению, решение, которое изменит в положительную сторону саму структуру Организации Объединенных Наций, ее деятельность и ее влияние.

93. Для Организации Объединенных Наций принятие двух германских государств является значительным шагом вперед по пути к осуществлению принципа универсальности, который является нашим общим идеалом, но который мы не всегда могли осуществить на практике. Мы надеемся, что в Организацию Объединенных Наций вступят два государства, население которых составляет в общей сложности 77 млн. человек и которые по Договору от 21 декабря 1972 года обязуются выполнять цели и принципы Устава, а также разрешать свои конфликты мирными средствами, без применения или угрозы применения силы. Совершенно очевидно, что с точки зрения численности населения, а также учитывая энергию, созидательную силу и разнообразные таланты немецкого народа, полное участие двух германских государств в деятельности Организации Объединенных Наций является значительным вкладом в ее укрепление и повышение ее влияния в международном сообществе.

94. Сам факт вступления в Организацию Объединенных Наций двух германских государств, несомненно, будет способствовать ослаблению международной напряженности во всем мире, и в частности в самой Европе, и я могу сказать, что это вновь подтвердит надежды австралийского народа, сыны которого дважды на протяжении этого столетия умирали на полях сражений в Европе за дело мира и человеческое достоинство.

95. Мы выражаем наше глубокое удовлетворение большими изменениями, происшедшими во взаимоотношениях между обоими государствами, взаимоотношениях, которые в течение долгого времени рассматривались как непримиримые. Мы, конечно, не предполагаем, что все проблемы между ними уже разрешены; и не следует считать само собой разумеющимся, что нынешние взаимоотношения между ними будут оставаться статичными. Мы, например, приняли к сведению точку зрения правительства Федеративной Республики Германии относительно того, что Договор с Германской Демократической Республикой не находится в противоречии с политическими

обязательствами Федеративной Республики Германии действовать ради достижения мира в Европе, в которой германское государство снова обретет свое единство путем свободного самоопределения.

96. Мы можем быть уверены в том, что оба германских государства, на основании Договора от декабря 1972 года, а также на основании заявлений о вступлении в Организацию Объединенных Наций, намерены играть активную роль в ее работе, принимать участие в мероприятиях, направленных на разрядку напряженности, к которой давно стремится человечество и которая иногда сопровождалась определенными разочарованиями.

97. Из всех тех, кто терпеливо и долго работал над улучшением взаимоотношений между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой и кто имеет право на нашу признательность, самой высокой оценки и похвалы заслуживает канцлер Федеративной Республики Германии г-н Брандт, который внес значительный вклад в дело мира и взаимопонимания не только между германскими государствами, но и между всеми государствами Европы.

98. Я хотел бы в заключение вновь повторить, что моя делегация с большим удовлетворением поддержала рекомендации Комитета о приеме в члены Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии; мы намерены поступить также и на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

99. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия): Моя делегация с большим удовлетворением поддерживает заявления Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Мы будем приветствовать делегации этих двух стран на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена, что оба германских государства внесут позитивный вклад в усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение ее целей и задач.

100. Решение Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы оба германских государства были приняты в члены Организации Объединенных Наций, является историческим по своей важности для Организации Объединенных Наций и всего мира. Это событие произошло в результате различных тенденций в мире, среди которых мы, в частности, отмечаем обстановку разрядки напряженности, стремление к взаимопониманию и установлению более дружественных отношений между Востоком и Западом.

101. Разрядка напряженности в значительной мере способствовала исчезновению обстановки недоверия, которое в течение длительного времени не позволяло обоим германским государствам присоединиться к членам Организации Объеди-

ненных Наций. Тот факт, что они не являлись членами Организации Объединенных Наций, не мешал Индонезии развивать дружественные отношения и тесное экономическое сотрудничество с обоими германскими государствами. Индонезия с 50-х годов установила дипломатические отношения с Федеративной Республикой Германии и консульские отношения с Германской Демократической Республикой, которые недавно были подняты на дипломатический уровень. Мы поэтому горячо приветствуем возможность продолжать эти дружественные отношения и тесное сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций.

102. Надежды на мир со стороны народов Европы, в частности, и мира в целом будут значительно укреплены приемом двух германских государств в члены нашей всемирной Организации. Кроме того, их прием означает существенный шаг вперед по пути осуществления принципа универсальности, который моя делегация считает основным в поисках международного мира и взаимопонимания.

103. Международное сообщество все в большей степени поддерживает ту точку зрения, что каждый из его членов, без исключения, должен нести свою долю ответственности за судьбы человечества и что для осуществления этой серьезной ответственности каждое государство должно играть соответствующую роль во всемирной Организации. Не следует также забывать о важности той значительной помощи, которую оба германских государства оказывают экономическому развитию многих развивающихся стран. Моя делегация надеется, что их прием в члены всемирной Организации послужит делу дальнейшего укрепления усилий по успешному достижению целей и задач второго Десятилетия развития.

104. Мы живем в эпоху всеобщей взаимозависимости. Это эпоха, в которой (я пользуюсь словами вступительного обращения г-на Адама Малика, министра иностранных дел Индонезии, выступавшего в качестве Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи) «многообразие стран является неперменным условием единства человечества»⁴. Такое понимание нынешнего мирового порядка требует от нас создания Организации, членский состав которой охватывал бы все страны мира, включая разделенные страны, независимо от их политической идеологии или социальной системы.

105. Прием двух германских государств в Организацию Объединенных Наций является прецедентом для других разделенных стран, когда бы они ни пожелали или ни согласились предпринять аналогичный шаг.

106. Г-н ХУАН (Китай): Германская Демократическая Республика и Федеративная Республика Германии подали заявление о приеме в чле-

ны Организации Объединенных Наций 12 и 13 июня 1973 года, соответственно. Китайская делегация считает, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций как Германская Демократическая Республика, так и Федеративная Республика Германии имеют все основания быть членами Организации Объединенных Наций, и мы поэтому поддерживаем их заявления и согласны с тем, чтобы Совет Безопасности рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций. Китайская делегация надеется, что после одобрения Генеральной Ассамблеей вышеупомянутых заявлений, Германская Демократическая Республика и Федеративная Республика Германии внесут должный вклад в осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

107. После второй мировой войны по известным всем причинам Германия была разделена на два государства. Прошло почти 28 лет со времени окончания второй мировой войны, однако мирный договор с Германией все еще не заключен, и два германских государства все еще живут в ненормальных условиях. Мы заявляем, что справедливое и разумное урегулирование германского вопроса должно быть достигнуто как можно скорее при условии уважения интересов и пожеланий народов двух германских государств и что дела германского народа должны решаться самим германским народом путем консультаций.

108. Китайский народ издавна поддерживает дружественные отношения с немецким народом. Китай установил дипломатические отношения как с Германской Демократической Республикой, так и с Федеративной Республикой Германии. Китай готов и впредь развивать свои отношения с Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии на основе Пяти принципов мирного сосуществования. Мы считаем, что по мере дальнейшего развития отношений между нашими государствами и контактов с народом Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии дружба между китайским народом и немецким народом, несомненно, будет развиваться и становиться более прочной.

109. Г-н АБДУЛЛА (Судан): Суданская делегация с особым удовлетворением поддержала резолюцию, которую Совет только что принял в результате согласованного мнения, резолюцию, рекомендующую Генеральной Ассамблее принять Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в члены Организации Объединенных Наций.

110. Моя делегация рада тому, что она поддерживает дружественные отношения с каждым из этих государств уже в течение ряда лет. Что касается Федеративной Республики Германии, то дипломатические, экономические и культурные связи с ней восходят еще ко времени достижения

⁴ Там же, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 1934-е заседание, пункт 64.

независимости Судана в 1956 году. Вызывает удовлетворение то, что эти отношения продолжают развиваться и крепнуть в духе взаимного доверия и понимания. В равной мере моя страна в течение ряда лет поддерживает торговые и культурные отношения с Германской Демократической Республикой, и эти отношения в конечном счете превратились в нормальные дипломатические отношения.

111. Моя делегация поэтому надеется, что эти отношения найдут выражение в тесном и полном сотрудничестве с делегациями этих двух стран в рамках Организации Объединенных Наций в самом ближайшем будущем.

112. Моя делегация также рада тому, что причины, по которым эти две страны ранее не могли стать членами Организации Объединенных Наций, устранены. В то же время вполне уместно и совместимо с их стратегическим положением в Центральной Европе, чтобы они присоединились к международному сообществу сейчас, когда проявляется тенденция к миру и сотрудничеству в Европе. Энергия и динамизм каждой из этих стран, несомненно, усилят эту тенденцию.

113. Выражая удовлетворение по поводу этой тенденции к миру и процветанию в Северном полушарии, мы должны помнить о том, что мир и процветание станут действительными только в результате их универсального применения. Чем более универсальным будет этот процесс, тем более высокую оценку и поддержку получит он со стороны третьего мира.

114. В Африке и в странах арабского мира, в частности, где оба эти государства поддерживают или намерены поддерживать дружественные отношения со странами этого района, возрастает надежда на роль и вклад этих двух стран в дело мира и безопасности в этом районе. Нигде мир не находится под большей угрозой, чем на Ближнем Востоке, где сионисты продолжают оккупацию и угнетение, а также в южной части Африки, где расизм, апартеид и колониализм продолжают угнетение и эксплуатацию на оккупированных Португалией территориях, в Зимбабве, Намибии и Южной Африке.

115. Мы убеждены в том, что новые кандидаты смогут сыграть позитивную роль, соответствующую их огромным политическим, экономическим и моральным возможностям и ресурсам, на Ближнем Востоке, в южной части Африки или в других частях мира, для того чтобы способствовать делу мира и прогресса человечества.

116. Моя делегация еще раз горячо приветствует Германскую Демократическую Республику и Федеративную Республику Германии в международном сообществе.

117. В заключение я хотел бы отметить, г-н Председатель, что вы заслуживаете нашей глубокой признательности и самой высокой оценки за то искусство и целеустремленность, с которыми вы руководили работой Совета на различных

стадиях рассмотрения этих двух заявлений, вплоть до его успешного и счастливого завершения.

118. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю представителя Судана за теплые слова, сказанные в мой адрес.

119. Г-н СЕН (Индия): Сегодня Совет Безопасности собрался для удовлетворения заявлений Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Это чрезвычайно важное событие. Организация Объединенных Наций, которая была создана, для того чтобы избавить «грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе», сегодня приняла первый официальный и разумный шаг, для того чтобы ликвидировать различия между победителями и побежденными. Я говорю «разумный», потому что мы не должны цепляться за прошлое, мы должны глядеть в будущее и создавать его. В этом дух нашего Устава.

120. Мы с удовлетворением констатируем, что Комитет по приему новых членов быстро и единогласно рекомендовал удовлетворить оба эти заявления, что в своих заявлениях правительства Франции, Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов поддержали эти два заявления двух германских государств, торжественно подтвердивших свою готовность выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе. Одобрив эти заявления, Совет Безопасности счел, что оба государства вправе и готовы осуществить эти обязательства. Поскольку было выражено общее пожелание о том, чтобы Совет, прежде чем принимать окончательное решение, передал рассмотрение этих заявлений Комитету по приему новых членов, мы единогласно согласились с этим, хотя и были готовы к тому, чтобы Совет уже вчера принял непосредственное решение по данному вопросу.

121. Правительство Индии всегда стремилось к тому, чтобы членство в Организации Объединенных Наций приобретало все более универсальный характер. Принятие в Организацию Объединенных Наций двух германских государств с населением почти в 78 млн. человек является важным шагом по пути к созданию более эффективной всемирной Организации. Поэтому мы надеемся, что когда Совет займется вопросом о приеме других государств, он проявит такое же чувство сознания срочности и окажет такую же степень поддержки миллионам людей, которые все еще находятся вне наших стен, но которые проявили настойчивое и явное желание жить в мире и благополучии, сотрудничая с остальными своими собратьями во всем мире.

122. Ряд выступавших до меня ораторов подчеркивали, что заявления обоих германских государств являются результатом разрядки напряженности в Европе; они кратко характеризовали приведшие к такой разрядке шаги. Мы привет-

ствуем эти события и продолжаем считать, что европейская безопасность важна не только сама по себе, но что она в значительной мере содействует достижению международного мира и безопасности. Мы считаем, что значительное число недавно получивших независимость государств, особенно в Азии и Африке, отказавшись от устаревшей политики конфронтации и вступив на путь неприсоединения, помогли процессу разрядки напряженности не только в Европе, но и во всем мире. Воодушевленные этим новым успехом, мы надеемся, что политика неприсоединения будет способствовать достижению благородных целей мира и безопасности во всем мире и построению мира, не разделяемого противоречивыми экономическими интересами, гегемонией, сферами влияния, равновесием страха,—мира, в котором все мы сможем работать и жить как добрые соседи и в справедливой, достойной и дружественной форме совместно пользоваться плодами прогресса человечества.

123. В решение этой задачи Германская Демократическая Республика и Федеративная Республика Германии уже внесли значительный вклад как в двустороннем, так и в многостороннем порядке. Их принятие в Организацию Объединенных Наций явится, с одной стороны, официальным признанием этого важного вклада, а с другой — приведет к тому, что ресурсы, энергия, опыт, а также богатые исторические и культурные традиции этих двух великих стран будут поддерживать, активизировать и координировать наши коллективные усилия в предстоящие годы.

124. Имея население в 17 млн. человек и территорию в 41 635 кв. миль, Германская Демократическая Республика в настоящее время является одним из ведущих индустриальных государств Европы. Она многое сделала для налаживания дружественных связей с другими странами и установила дипломатические отношения с 84 государствами во всех частях мира. Германская Демократическая Республика является членом ряда специализированных учреждений и других международных организаций, и в ближайшее время она вступит в Международное агентство по атомной энергии.

125. Дружественные связи между Германской Демократической Республикой и Индией постоянно развиваются. Германская Демократическая Республика является одним из основных торговых партнеров Индии, и наше сотрудничество в области торговли, промышленности, науки и техники открывает дальнейшие перспективы. Недавнее установление дипломатических отношений сопровождалось визитом в этом году министра иностранных дел Индии в Германскую Демократическую Республику. В совместном заявлении, опубликованном по окончании этого визита, стороны, среди прочего, заявили, что членство Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в Организации Объединенных Наций является делом ближайшего будущего. Стороны призвали к безотлага-

тельному принятию Народной Республики Бангладеш в Организацию Объединенных Наций. Поэтому мы особенно рады осуществить положение совместного заявления, поскольку речь идет о принятии Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии, и мы надеемся приветствовать оба германских государства на следующей сессии Генеральной Ассамблеи в качестве полноправных членов нашей Организации. Мы надеемся на самое широкое сотрудничество с ними и убеждены, что в качестве членов всемирной Организации оба германских государства используют все возможности для поддержания и упрочения всеобщего мира и принятия коллективных мер в целях развития и прогресса.

126. Федеративная Республика Германии с населением почти в 62 млн. человек и территорией приблизительно в 75 000 кв. миль является членом всех специализированных учреждений и имеет статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций с 1952 года. Ее активное участие в этих организациях широко известно. В качестве одной из ведущих промышленных и торговых стран мира Федеративная Республика Германии проводит политику развития, которая предусматривает достижение экономического и социального прогресса развивающихся стран в рамках всемирной системы взаимного партнерства. Общий объем внешней помощи со стороны Федеративной Республики Германии с 1952 по 1972 год составил 56,6 млрд. марок ФРГ, из которых 6,6 млрд. марок было предоставлено только в одном 1971 году. Иностранная помощь составляла 0,87 процента ее валового национального продукта в 1971 году; из них Азия получила 509,8 млн. марок, а Индия — 270 млн. марок в 1971 году. Усилия Индии в области развития были значительно облегчены благодаря своевременной помощи со стороны Федеративной Республики Германии.

127. Индия поддерживает дружественные отношения с Федеративной Республикой Германии еще со времени окончания второй мировой войны, и в будущем открываются многообещающие перспективы сотрудничества во многих областях. По завершении визита нашего министра иностранных дел в Федеративную Республику Германии в мае текущего года было опубликовано совместное заявление. Я приведу две цитаты из этого заявления. В первой из них говорится:

«Индийская сторона заявляет о постоянной поддержке правительством Индии мирных усилий правительства Федеративной Республики Германии и заявляет о своей заинтересованности в дальнейшем позитивном развитии в Европе».

Вторая фраза, которую мне хотелось бы процитировать, гласит:

«В ходе двусторонних переговоров отмечалось, что отношения между Индией и Федеративной Республикой Германии в политической,

экономической и культурной областях развиваются удовлетворительно. Обе стороны обсудили возможности расширения сотрудничества на основе уже существующего во многих областях партнерства».

Таким образом, с точки зрения как двусторонних, так и многосторонних отношений, мы рады тому, что Федеративная Республика Германии вскоре вступит в Организацию Объединенных Наций в качестве полноправного члена и расширяет свое сотрудничество в деле международного мира и прогресса.

128. Со времени достижения своей независимости мы постоянно расширяли политические и экономические связи с обоими германскими государствами. Немецкие ученые, художники, музыканты и научные работники в течение нескольких десятилетий вызывают особый интерес у нашей интеллигенции. В течение ряда лет мы поддерживаем широкие культурные связи между индийским и германским народами. Приветствуя канцлера Федеративной Республики Германии в 1967 году, премьер-министр Индии Индира Ганди отмечала:

«Не будет преувеличением сказать, что ни одна европейская нация не приложила больших усилий в открытии и понимании древней мудрости Индии, чем Германия. Причины этого совершенно очевидны. Философская любознательность является основой гения немецкого народа, и последние знаменитые слова Гете «Свету, больше свету» являются полным подтверждением этому. Творческий дух Гете черпал вдохновение в древней индийской литературе. Именно труды немецких ученых, и прежде всего Макса Мюллера, помогли нам познать себя».

129. Народ Индии всегда восхищался народом обоих германских государств, его жизнеспособностью, упорством и трудолюбием. Мир со времени окончания войны в 1945 году является свидетелем поразительного восстановления и огромного прогресса в торговле, промышленности и технике. Мы уверены, что присутствие и участие этих государств в работе Организации Объединенных Наций может стать и, мы уверены, станет эффективным вкладом в дело достижения высоких целей, поставленных перед нами Уставом.

130. Г-н ПЕРЕС ДЕ КУЭЛЬЯР (Перу): Моя страна приветствует тот факт, что Совет Безопасности положительно рассмотрел заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии, а также решение Совета Безопасности рекомендовать их для принятия Генеральной Ассамблее.

131. Моя делегация не сомневается в том, что на своей предстоящей сессии Генеральная Ассамблея полностью поддержит вступление обеих стран в нашу Организацию; мы считаем, что тог-

да будет вполне уместно высказать наши поздравления и наши слова приветствия; однако я должен заявить, что Перу поддерживает заявления Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии уже сейчас не только потому, что обе страны полностью отвечают требованиям Устава, но также и потому, что присутствие этих двух стран будет в значительной степени содействовать достижению целей и задач нашей Организации. Вступление двух германских республик будет также значительным шагом к достижению высшей цели, которая состоит в том, чтобы Организация Объединенных Наций полностью отражала интересы всего международного сообщества.

132. Мы также хотели бы отметить, что этот факт явится свидетельством усиливающегося процесса разрядки международной напряженности и, несомненно, этому процессу содействовали твердая политическая воля и мудрость руководителей обоих германских государств.

133. И наконец, мы считаем, что было бы уместно отметить, что экономические отношения моей страны с Германской Демократической Республикой постоянно и благоприятно расширялись за последние годы и что мы только что установили дипломатические отношения при самых благоприятных обстоятельствах. Моя страна уверена в том, что ее отношения с Германской Демократической Республикой во всех областях будут характеризоваться, как и отношения с другими странами Восточной Европы, тесным взаимным сотрудничеством и дружбой.

134. Нам также хотелось бы отметить прекрасные отношения дружбы и широкого экономического сотрудничества, которые моя страна поддерживает в течение более чем 20 лет с Федеративной Республикой Германии. Что касается международного сотрудничества, то Федеративная Республика Германии внесла значительный положительный вклад не только в развитие Перу и Латинской Америки в целом, но и в развитие других стран третьего мира. Ее помощь в деле развития характеризуется верностью принципам и практике, рекомендованным нашей Организацией.

135. Решение Совета Безопасности и решение, которое, несомненно, примет Генеральная Ассамблея, будут содействовать интересам Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества.

136. Г-н РИОС (Панама): Моя делегация внимательно рассмотрела заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций со стороны Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии. У нас нет никаких возражений или замечаний в связи с этими заявлениями. Напротив, мы решительно поддержали их сегодня, будучи уверены в том, что эти государства будут неукоснительно выполнять требования, изложенные в статье 4 Устава. Нам представлены документы S/10949 и

S/10945, которые свидетельствуют о том, что оба эти государства полностью выполнили все формальности, которые определяются правилом 58 временных правил процедуры Совета Безопасности.

137. Мы являемся участниками и свидетелями принятия решения, которое явится важным моментом в жизни Организации Объединенных Наций.

138. Германская нация, разделенная в настоящее время в силу различных политических и социальных причин, в ходе своей истории добилась замечательных достижений в науке и технике. Гений немецкого народа проявился и в различных областях культуры. Немецкий народ являет собой пример трудолюбия, дисциплины и настойчивости. В относительно короткий срок на руинах, оставленных разрушительной войной, возникли два германских государства; их прогресс и развитие достигли в настоящее время поразительных высот. В связи с этим следовало бы отметить, исходя из деятельности Организации Объединенных Наций, что экономическое процветание и промышленное развитие этих двух германских государств уже отразились в определенной степени на положении развивающихся стран в форме осуществления ряда программ технической помощи и других видов помощи. Широко известно участие обоих государств в осуществлении Международной стратегии развития и в деятельности в рамках десятилетий развития Организации Объединенных Наций. Вполне логично ожидать, что, вступив в Организацию Объединенных Наций, они будут содействовать укреплению и расширению усилий в сферах деятельности, о которых я только что упомянул.

139. В то же время, хотя бесспорно, что вступление двух германских государств в члены Организации Объединенных Наций имеет большое значение в рамках планов и программ развития, равным образом можно утверждать, что этот факт имеет ряд серьезных политических последствий еще большего значения. Я мог бы сказать, что то одобрение, которое мы сегодня выразили, является событием подлинного практического значения в деле ослабления напряженности среди европейских стран. Несомненно, это один из наиболее значительных шагов, которые позволяют навсегда отказаться от бесполезных и зачастую опасных конфронтаций эпохи холодной войны. Что касается двух германских государств, в частности, то это означает, что Организация Объединенных Наций широко открывает двери для вступления этих государств; это позволит им более тесно и эффективно сотрудничать и достигать взаимопонимания в разрешении противоречий и разногласий, которые в прошлом приводили к столь тяжелым последствиям. Возможно, в силу этих весомых причин мы сможем рассчитывать на нормализацию отношений между двумя Германиями и на ликвидацию между ними барьеров и ограничений, которые в прошлом затрудняли мирное урегулирование споров.

140. Мне хотелось бы особо отметить, что вступление двух германских государств в Организацию Объединенных Наций позволит нам также проложить путь к тому, чтобы сделать более действенным намечаемое Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также обеспечить его положительные результаты и укрепить международную безопасность. Несомненно, это оказало бы благоприятное воздействие на сокращение вооруженных сил и на ограничение стратегических и других вооружений.

141. Я хотел бы подчеркнуть имеющий такое же значение факт, а именно то, что прием Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики в члены Организации Объединенных Наций конкретно соответствует цели универсальности, принципу, который постоянно и твердо отстаивает наш Совет.

142. В силу вышеизложенных причин по поручению моего правительства мы поддержали проект резолюции, содержащийся в документе S/10957.

143. От имени правительства и народа Панамы и от себя лично я хотел бы приветствовать полномочных представителей двух германских государств, которые присутствуют здесь, и искренне выразить надежду на то, что прием в члены Организации Объединенных Наций стран, которые они представляют, явится положительным шагом вперед в деле поисков мира и улучшения благосостояния всего человечества. Я хотел бы также просить этих представителей передать искренние пожелания Панамы своим правительствам и народам.

144. В заключение я хотел бы сейчас заверить всех в нашем искреннем сотрудничестве в будущем с делегациями Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики во всех областях, которые каким-либо образом связаны с задачами и целями Организации Объединенных Наций.

145. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения): Г-н Председатель, единодушное одобрение на основе согласованного мнения проекта резолюции по вопросу о приеме двух германских государств в члены Организации Объединенных Наций означает конец эпохи соперничества и отсутствия понимания, являвшихся характерными особенностями негативных последствий второй мировой войны. Прием Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в члены Организации Объединенных Наций откроет путь к еще более широкому международному сотрудничеству в решении международных проблем в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

146. Мы уверены, что Генеральная Ассамблея примет положительное решение по этому вопросу, и поэтому моя делегация приветствует обе страны в системе Организации Объединенных Наций и поздравляет их в связи с их готовно-

стью сотрудничать вместе со всем человечеством в деле поисков мира, правопорядка и в достижении основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

147. Моя делегация надеется, что те страны, которые, все еще раздираемые внутренними противоречиями, придерживаются различных идеологий и выступают с взаимно враждебных позиций, смогут последовать примеру двух германских республик. Мы также надеемся, что страны, подобные странам Ближнего Востока, которые все еще питают ненависть друг к другу, смогут убедиться в эффективности урегулирования споров и разногласий мирными средствами.

148. Моя делегация надеется на самое плодотворное и братское сотрудничество с делегациями Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в наших общих усилиях по эффективному претворению в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и различных решений, резолюций и деклараций Совета и других органов, учреждений и организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций.

149. Прием в члены Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии предоставит всем нашим делегациям возможность сотрудничать в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций в деле содействия достижению нового правопорядка во всем мире, прогресса наших народов и международного мира и безопасности. Мы уверены в том, что в эти усилия Германская Демократическая Республика и Федеративная Республика Германии внесут свой долгожданный положительный вклад. Моя делегация будет сотрудничать с обеими делегациями в духе гармонии, равенства и полного уважения их суверенитета и национальной целостности.

150. Прием Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в члены Организации Объединенных Наций позволит этим двум республикам заняться рассмотрением важных вопросов, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций. В качестве представителя африканской страны я не могу не отметить, что, по нашему мнению, положение на юге Африки является одним из наиболее сложных и серьезных международных вопросов, которые стоят сегодня перед Организацией Объединенных Наций. В южной части Африки расистские и фашистские режимы меньшинства угнетают и фактически порабащают наш народ, попирают основные права человека; в то же время, действуя в сговоре с португальским колониализмом, они пытаются помешать устремлениям нашего народа к свободе, человеческому достоинству и прогрессу.

151. Приветствуя двух новых членов в семье Организации Объединенных Наций, мы расценива-

ем это событие как значительный шаг в деле достижения универсальности членства Организации Объединенных Наций, и мы надеемся, что этот шаг в направлении универсальности членства Организации Объединенных Наций будет отмечен решимостью придерживаться принципа универсальности в деле осуществления принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что Федеративная Республика Германии и Германская Демократическая Республика объединятся со всеми силами мира в целях устранения зла апартеида в Южной Африке и восстановления прав народов Намибии и Южной Родезии и ликвидации португальского колониализма в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау).

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Список ораторов исчерпан. Совет Безопасности завершил рассмотрение вопроса о приеме в Организацию Объединенных Наций новых членов — Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии.

153. В соответствии со вторым пунктом правила 60 временных правил процедуры Совета Безопасности я обращусь к Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму с просьбой передать текст принятой сегодня Советом Безопасности резолюции Генеральной Ассамблеи вместе со стенографическими отчетами заседаний Совета от 21 и 22 июня.

154. Я думаю, что выражу общее мнение и надежду всех членов Совета, высказав предположение, что Генеральная Ассамблея положительно рассмотрит рекомендации Совета Безопасности относительно приема в члены Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии и, со своей стороны, окажет поддержку этим двум крупным европейским государствам в вопросе принятия позитивного решения о приеме их в Организацию Объединенных Наций и тем самым обеспечит их участие в благородном деле укрепления мира, международной безопасности и развития сотрудничества между государствами в сообществе государств — членов Организации Объединенных Наций.

155. Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы объявить, что, по просьбе постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций посла Одера-Джови, Председатель Совета Безопасности намерен сегодня в 16 час. 30 мин. провести в кабинете Председателя Совета неофициальные консультации со всеми членами Совета в связи с находящимся в повестке дня Совета вопросом о положении на Ближнем Востоке. Если не будет иных пожеланий или замечаний, то будем считать вопрос о консультациях согласованным.

Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
